

## 「革魯賓」是誰？ 大雨

有人 whatsapp 問我：「Ruffey Lake Park 有冇生命樹和知善惡樹？」我答：「相信有！如果有，我都不能每日入 park 晨運！」「何解？」他再問。我答：「因為聖經話，原祖父母食了禁果後，天主把他們趕出樂園，並派了「革魯賓」和刀光四射的火劍，防守到生命樹去的路。」他又問：「革魯賓是誰？」

我在「問問程神父」找出答案：天使分三「球」層次，每球又有三類天使，共九類別，程神父話他也背不出九類天使的名稱和次序，想知 Google 一下就知。在九個類別中，只有四類在聖經和教理中清楚說明是天使：色辣芬、革魯賓、總領天使和天使。

色辣芬是指火或蛇，是日夜讚頌天主，最接近天主的天使。舊約和默示錄形容他們各有人、牛、獅、鷹四個面，有比喻默示錄中的四個「活物」，和聖殿至聖所中的四個活物屏風。

革魯賓就是在創世紀中，當原祖父母犯罪被趕出樂園後，天主放在樂園門口的天使，和厄則克爾先知描述天主所坐那可飛行的寶座，也是革魯賓所組成的。

色辣芬和革魯賓是最接近天主的天使，有象徵着一切受造物對天主最完美的不斷讚頌的意義。

總領天使和天使，就是我們平時談及天使，最常所說的。他們的使命是天主旨意的傳遞員和執行員。



講開又講，Ruffey Lake Park 位於 Doncaster 區，是我經常去做晨運的的公園，清晨的 Ruffey Lake Park 很美，一塊塊草地，一片片樹林，伴與一座清幽平靜的人工湖，小橋流水，鳥語花香，真有置身伊甸樂園的感覺。

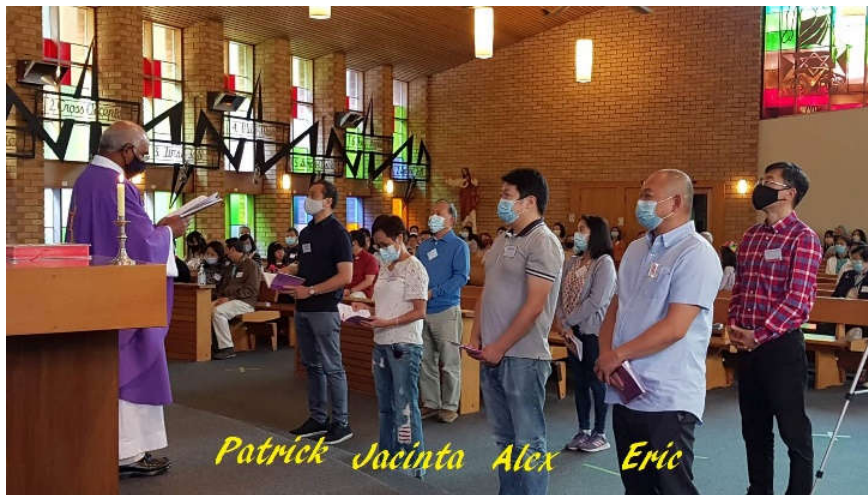
Ruffey Lake Park 可能有生命樹或知善惡樹，但有一棵百年老果樹，The Old Pear Tree，現在還產果，在 Victoria Street Car Park 入口，廁所側一條樓梯直落到的 BBQ 隔離，未去過值得一去！

⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘⌘

“God loves each of us as if there were only one of us.”

「主對你的愛，猶如世上只有你一人。」

St. Augustine 聖奧斯定



## 甄選禮

四位慕道者 Patrick Cheng, Jacinta Lam, Alex Cui 及 Eric Tang 於四旬期首主日參加了甄選禮，準備在復活節守夜慶典中領受入門聖事



\*\*\*\*\*

### 獨善其身!

李世元

新冠肺炎病毒帶給我們很多問題，挑戰及困難。但同時也將「獨善其身」的觀念徹底擊破。

在個人層面來說：我們再不可以單求自己的喜好，而任隨自己的意願，到處自由走動。或不可以單求自己的方便或舒服而除下口罩。當自己到餐廳，甚至聖堂，因避免麻煩，而不作登記。更甚的就是為了個人的社交需要，而違反社交的限聚令。現在政府開始為國民接種疫苗，我們會不會由於擔心自身的安全，而拖延接種？

在社會層面來看：當自己有工作，有收入而忘記其他很多人，失業，減少收入，及至單靠綜援而生活。當自己的公司或機構仍然生存，卻感覺不到其他受打擊行業的艱難。又由於自我中心，而忘記守望相助，關懷社會中，其他弟兄姊妹的需要。

在國家的層面來看：當每個省份有不同的法則去關閉邊境，用不同的方法去處理隔離入境及過境的人士，實在構成國民很多的不

便，很多的疑惑。國家實在應該對從海外入境的人士，提供一個統一的法則，以避免各省各施其法。

在世界的層面來看：正如世界衛生組織所提倡的理念，各國必須在防疫及抗疫的陣綫上，共同努力，共同運用資源，尤其是在疫苗的接種上，千萬不可忽視貧窮的國家的需要。雖然是那一個國家越早接種，就越早得到群體免疫力，那個國家就可以減少對醫療制度的壓力，並且可以儘早開放對外貿易及旅遊，而經濟也會因此而提早復甦。奈何這只會將貧窮國家與富裕國家的距離拋得越來越遠，而且會喪失很多無辜的生命。

在這全球疫情肆虐的時期，但願世人都能學習到口罩的兩面功能，一面是保護自己，另一面是守護他人，再不要「獨善其身」。

+++++

**「我不企求他人的安慰，只求安慰他人。」**

聖方濟各



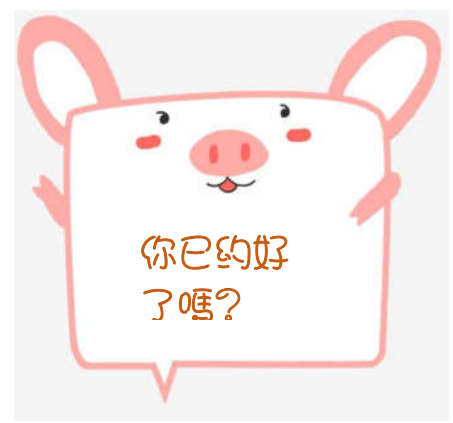
# 一月一聚會

團體生活第二步

大家好! 你是否已經約了另一位「不熟悉」教堂朋友聚會呢?

如果是, 你願意跟我們分享你們的快樂時光嗎? 請將你們的照片發送給Katrina (WhatsApp @ 0472-589-928)。

多謝大家合作和參與!



\*\*\*\*\*

## COVID 每月資訊 (March 2021 三月)

### 彌撒

\* 主日彌撒：早上十時四十五分, 並有 ZOOM 同步送出, YouTube 則會在星期天後才上載。

\* 平日彌撒：星期一, 四, 五 早上九時四十五分

\* 為配合政府防疫要求, 參禮者必須預先報名。報名參加彌撒可以上團體網址登記:

<http://www.cccmelbourne.org.au/register-for-mass/>

如有任何查詢請致電 0478903371 Ana Chan

### 注意事項

\*- 在聖堂及室內必須帶上口罩。

\* 對團體的捐獻請自行投到捐獻箱內。

### 堂區辦事處

\* 只作有限度開放, 在同一時間內, 最多人數是十六人聚會, 但仍需保持社交距離。

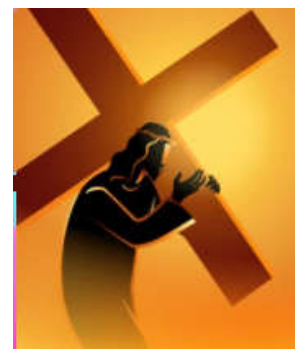
\* 進入時請用二維碼或紙筆作登記, 離開前請消毒及清潔所用過的地方。

### 其他

\* 團體小巴接載服務已經恢復, 小巴司機及乘客必須戴上口罩, 增強防疫措施。

\* 茶水服務大致回復正常, 團體提供一次用紙杯及獨立包裝小食, 還請大家保持社交距離或到室外相聚。

\*\*\*\*\*



四旬期內逢星期五晚上八時在永援聖母堂有拜苦路 (Station Of The Cross)

日期: 二月廿六日

三日五日, 十二日及十九日



## 永援聖母堂 Our Lady of Perpetual Succour

299 Elgar Road, Surrey Hills, Vic 3127 (Melway 47A12)

電話 Tel. no. : (03) 9890 7798 傳真 : (03) 9890 7783

網址 Website : www.cccmelbourne.org.au

電郵 e-mail : info@cccmelbourne.org.au

稿件電郵 Publisher e-mail : editorccc@gmail.com

澳洲墨爾本天主教

華人信友團體

Catholic Chinese

Community of Melbourne

### 神師 Chaplain

Fr James Areechira SVD

田雅超神父 0416 731 129

### 牧民助理 Pastoral Assistant

Sister Bernadette Cheng

鄭嫻修女 (03) 9836 0220

### 會長 President

Anthony Li 李世元 0409 858 203

### 副會長 Vice-President

Emerald Siu 蕭慧婷 0430 371 175

### 感恩祭時間 Mass Times

主日: 星期日上午十時四十五分 Sundays 10:45am

註: 主日團體小巴於上午十時半由 Box Hill My Chemist 門外開往聖堂, 並於中午十二時半接載教友返回 Box Hill

平日: 星期一, 四及五 上午九時四十五  
Mondays, Thursdays, Fridays at 9:45am

### 修和聖事 Sacrament of Reconciliation

第一及第三主日, 彌撒前 (10:15am), 彌撒後 (12:15pm)

1st and 3rd Sundays, Before Mass (10:15am), After Mass (12:15pm)

## 投稿須知 Rules on articles submission

❖ 中文稿以 1100 字為限  
English article shall not exceed 500 words

❖ 每篇稿的相片以 2 張為限, 並請加上適當說明  
Photos for each article shall be limited to 2 and captioned

❖ 本刊編輯組擁有對來稿的採用及編輯的決定權  
The Editorial Group reserves the right to edit or decline all articles

❖ 來稿可郵寄或電郵至澳洲墨爾本天主教華人信友團體編輯組。並附上真實姓名(可以以筆名刊出)及聯絡方式

Submissions, together with real name (Pen name may be used for publication) and contact details, are posted to the CCC Editorial Group or emailed to editorccc@gmail.com

❖ 所有作者發表的文章並不代表本刊編輯或團體的立場  
Each article is the opinion of its author and does not necessarily reflect the opinion of the Editor or the Community

❖ 下期截稿日期: 2021 年 3 月 28 日  
Submission deadline for next issue: 28 March 2021

Epistula Publisher: Publicity Team of CCCM

No. of Physical Issue: 60

永援之聲由本團體傳理組出版

紙本印行量: 60